

---

# ИНТОНАЦИЯ ОБРАЩЕНИЯ

(на материале английского языка)

Л. Д. РЕВТОВА\*

Обращение в английском языке характеризуется, как известно, большим разнообразием интонационных рисунков.

Основной целью работы и явилось установление собственно-коммуникативных видов обращения на основе восприятия их интонационных структур, а также раскрытие их семантики. Исследование позволило сделать и некоторые другие выводы об обращении, как коммуникативной единице английского языка.

## ОГРАНИЧЕНИЯ И МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Аудиторскому анализу подвергалось свыше 300 фраз в контекстах диалогической речи, произнесенных дикторами-англичанами (художественное чтение, записи для учебных пособий и др.).

Установление семантики интонационной структуры обращения проводилось с учетом конкретной коммуникативной ситуации, так как она однозначно выявляет смысловое содержание интонационной структуры.

Вводятся понятия широкого и узкого контекста коммуникативной ситуации. Узкий контекст ситуации характеризуется тем, что лицо, к которому адресовано обращение, непосредственно участвует в разговоре. Широкий контекст ситуации предполагает лишь присутствие лица при разговоре, но не его непосредственное участие в нем.

Рассматривая интонационные структуры обращения, мы подвергли детальному анализу лишь два звена коммуникативной цепи речи — воспринимаемое и семантическое.

Аудиторский анализ прошел три этапа. В задачу первого этапа (5 аудиторов) входила фиксация воспринимаемых качеств интонационной структуры обращения в ситуации по схеме:

---

\* ЛЭФ Минского государственного педагогического института иностранных языков, Минск.

И н д е к с	Слово-обращение в ситуации	Интонационные характеристики <sup>1)</sup>			
		Высотный уровень (В, Н, Ср)	Движение мелодики (\, /, \, /, —, —, \, /)	Степень ударения (у, б/у)	Темп произнесения (Б, С, М)
	Harry, something has gone wrong with my electric iron	?	?	?	?
		(Н)	(V)	(y)	(С)

1) В — высокий, Н — низкий, Ср — средний, \ — простой нисходящий тон, / — простой восходящий тон, — — ровный тон, \, /, \, / — сложные тоны, у — ударный, б/у — безударный, В — быстрый, С — средний, М — медленный.

На втором этапе, пяти другим аудиторам предлагалось: установить правильность интонационного комплекса воспринимаемых качеств, указанных аудитором первого этапа анализа, и заполнить схему формальных признаков коммуникативной ситуации.

И н д.	Коммуникативная ситуация	Узкий контекст	Широкий контекст	Интонацион. комплекс. восприним. качеств	Пометка „да“, „нет“
	15 Harry, something has gone wrong with my electric iron	?	?	Н, \, у, С	?
		(+)	(—)		(да)

Третий этап анализа ставил целью выявление семантики отдельных интонационных структур обращения вне ситуации. Аудиторы (5 лучших из 10 участвовавших в первых двух этапах анализа) должны были подчеркнуть воспринимаемые интонационные качества предложенного слова-обращения, установить правильность формальных признаков ситуации, описать ее и назвать основное семантическое значение обращения.

И н д.	Словообращение	Интонац. хар-ки				Признаки ситуации		Семантическое значен.	Дополнит. оттенки значения
		уровень	мелодика	ударен.	темп	широкий	узкий		
15	Harry	ВНСр	\, / ^, v -, ^	у бу	БОМ	+	—	?	?
						? (да)	? (да)	(прямое обращение)	(спокойное обращение)

Первый этап анализа установил следующие возможные комплексы интонационных характеристик обращения:

В \ у М; В \ у М; В ^ у М; В ^ у М; Н / у С;  
Н \ у С; Н — б/у Б; В / б/у Б.

Второй этап анализа определил следующие соответствия между интонационными структурами обращения и формальными признаками коммуникативной ситуации:

Участие в широком контексте	Участие в узком контексте	Соответствующие интонационные комплексы воспринимаемых качеств
—	—	В \ у М; В \ у М; В ^ у М; В ^ у М;
+	?	Н / у С; Н \ у С;
+	+	Н-б/у Б; В-б/у Б;

В результате третьего этапа указаны следующие семантические характеристики обращения: обращение, зовущее издали; призывающее прийти; непосредственное обращение; прямое обращение; слово-обращение, упомянутое для вежливости, но не для зова; слово-обращение, употребленное для стиля; традиционное обращение, лишенное своего основного назначения и подобные.

К дополнительным оттенкам значения были отнесены: небольшое раздражение, нетерпение, спокойствие, игривость, безразличие.

Исследование интонации обращения позволило различать три вида обращения в английском языке: *вокативный*, *апеллятивный* и *неапеллятивный*.

## DISCUSSION

*Анна:*

There seems to be a mixture of levels involved in the paper. The distinction between different styles of discourse and intonation patterns should be rigidly maintained. It seems strange that examples were not provided and that the contextualisation of those given was not clarified. In my opinion the division into three categories is not sufficient to account for different registers or styles within English.

*Артемов:*

Интонационные исследования привлекают все больше число фонетистов во всех странах, особенно в нашей стране. Назрела необходимость или включить этот вопрос в повестку следующего конгресса или созвать симпозиум между 6-ым и 7-ым конгрессами.